

香港大學教育學院 中文教育研究中心
非華語學生中文學習支援計劃(2016-2017)
教師工作坊(二)

非華語學生中文閱讀及寫作的教學策略：
以GCSE、應用學習中文及
TSA的教學和評估為例

講者：宋小萍老師、張紫薇老師
2016年11月5日

非華語學生中文學習支援計劃(2016-2017)
教師工作坊(二) 第一部分

探討**GCSE**讀寫教學策略；
研討讀寫考試要求；編寫讀寫練習

講者：宋小萍老師

GCSE Chinese Reading & responding

Contents:

- From the common Topic Areas
- Different text types, e.g. letter, notice, prose
- Use of high frequency familiar language
- Authentic materials, extracts or adapted literary texts
- Specified contexts in contemporary & cultural themes

GCSE Chinese Reading & responding

Skills:

- To identify information and opinions
- To deduce meaning
- To recognize & respond to extended texts
- To draw conclusions and inferences
- To translate from Chinese to English

The Reading Exam papers review

All Qs set from **Common Topic areas**

- Qs for information -
 - multiple choice
 - picture recognition
- Qs for gist / inference
 - matching halves
 - sentence orders
- Qs for comprehension
 - Written answers in English
 - Total 10 – 20%

Implication on teaching and learning

- Relevant vocab recognition
- Familiar language items
- Learning in context
- Read for details & inference
- Deduce meanings
- Assimilation and Discrimination
- Competence in both English and Chinese

Adapting teaching materials

- From the curriculum / textbooks
- From specification units
- From the exemplars
- From the past papers
- Contemporary material from magazine, TV, Youtube
 - Cooking , food, restaurants, dining out
 - Cultural events, celebrities,
 - TV programs , films and cinema ,
 - Sports and travel
 - ...

To tailor make assessment materials:

Check:

- Suitability of contents
- Aims of assessment
- Level of vocab & structures
- Types of questions
- Distractors?
- Achievable?

Reading worksheet exemplar (1)

- Reading passage:

晚上七時，一架開往北角的七號巴士因為閃避一隻流浪狗，撞上路傍欄杆，幸好沒有傷及途人。意外中有十多個乘客受傷，其中三人傷勢較重，需送醫院治療，其餘輕傷者包紮後可以自行離開。巴士公司派另一架巴士接載受影響的乘客到目的地。

Sample questions answers:

- When did the accident happen? 意外發生在甚麼時間?
晚上七時 7 pm
- What happened?
巴士撞上路傍欄杆 The bus hit bars at the road side
- Why did it happen?
因為閃避一隻流浪狗 Because a dog ran into the road
- How many passers-by (途人) / passengers (乘客) were injured?
0 / 十多個 over 10
- How many were sent to hospital?
三人 three
- Could the other passengers arrive their destination at last?
Yes
- If so, how?
The bus company sent another bus to pick them up.
- Where is their destination?
北角 North point

Reading worksheet exemplar (2)

新巴撞小巴 15傷5嚴重



深水埗 深水埗昨早發生交通意外，一輛小巴與一輛新巴相撞，小巴被撞翻，15人受傷包括兩名涉事司機，其中1男1女傷者一度危殆；截至昨晚，共5人傷勢嚴重，警方以涉嫌危險駕駛導致他人嚴重受傷罪名，拘捕涉事的新巴司機。車禍發生後，多名市民見狀立即為傷者施救，盡顯港人互助精神。

Reading worksheet exemplar (2)

Task:

- ❖ Check the suitability of the context and wording
- ❖ Edit the text to suit
 - ❖ Your students' level
 - ❖ Your teaching objectives
- ❖ Design questions to assess reading skills

Teaching strategies for writing

(Taking GCSE Chinese as an example)

Some suggestions

- To increase vocab bank
- To widen cultural experience and awareness
- To improve language skills
- To understand topic, task and stimulus points
- To expand ideas
- To extend writing
- To understand the assessment criterion

Exemplar : To expand writing

Theme	Media and Culture
Topic	Introducing myself
Task	You recently know a Chinese–speaking e-pal. Write an email to introduce yourself.

Stimulus You could mention:

- Your name and your age
- Your nationality
- Where you were born
- Your family members
- What your favourite hobby is and why you like it

Topic: Introducing myself

我叫羅詠恩，我十六歲。我是在香港出生。我是一半中國人和一半菲律賓人。我有兩個弟弟和一個妹妹。我媽媽是中國人和爸爸是菲律賓人。我很喜歡跳舞，因為很好玩和我的朋友跳舞很好。

Word count= 76 characters

Comments

- Word count below minimum
- Content – insufficient information
- Language – basic, no description
- Suggestions – expand ideas

e.g. 弟弟今年十歲，讀小學四年級……
我最喜歡妹妹，她很可愛，她會……
我們一家人常常一起……

GCSE Chinese Writing Controlled Assessment

Procedure

- ❖ Choose a **Topic** from the **Themes**
- ❖ Decide on the **Writing Task**
- ❖ Sort out the **Stimulus**
- ❖ Up to 2 weeks preparation time & 6 hrs guidance from the teacher
- ❖ Make notes on the **Notes Form** (CA4)
- ❖ Assign 1 hr supervised session for writing the **Essay**
- ❖ Fill in details & sign on the **Mark sheet**
- ❖ Send to the Examiner for marking

Possible writing tasks

- Can be downloaded from the exam website
- Revised every 2 years
- Can design your own tasks and stimulus for students:
 - Bullet points to guide writing and stimulate ideas
 - Avoid question and answer form
 - Avoid model answers
 - Allow creative writing
 - Word limit: 70 English words

The Notes form (CA4)

- Produced by students, as notes to help writing
- In bullet points or mind map, no sentences or paragraphs
- Word limit: 30 English words or 50 Chinese characters, or 30 Chinese characters + 20 English words.
- Pinyin is counted as English word
- Can add 5 small diagrams

The Essay

- Give the essay a title, in Chinese or English
 - Write according to the task and stimulus
 - Be relevant and coherent
 - Demonstrate knowledge (content) and language skills (varied structures, vocab etc) in writing
 - Word limit: 100 – 150 characters
 - Below 100 – content marks will be deducted
 - Over 150 – no deduction nor addition of marks
- *Appropriate guidance should be given during teaching and preparation time.

Sample marking

- Check the task & stimulus sheet & CA4 for relevance
- Read the essay and decide on the mark band
- Read again to award the marks
- Marks awarded separately for

Content & Communication C=15

Knowledge & Language L=10

Accuracy A=5 T=30

Points to note for writing essay

- Check the relevance with the Title and Task & Stimulus sheet
- Check if the important bullet points in stimulus are included
- Do not copy from CA4, or MODEL essay
- Proofread and correct mistakes:
 - Do not miss any dots / strokes or miss-place them
 - Do not split 1 character into 2 halves and place in different squares

非華語學生中文學習支援計劃(2016-2017)
教師工作坊(二) 第二部分

從應用學習中文、TSA評估到非華語
學生中文教學：探討讀寫教學策略

講者：張紫薇老師

思考：是次目標

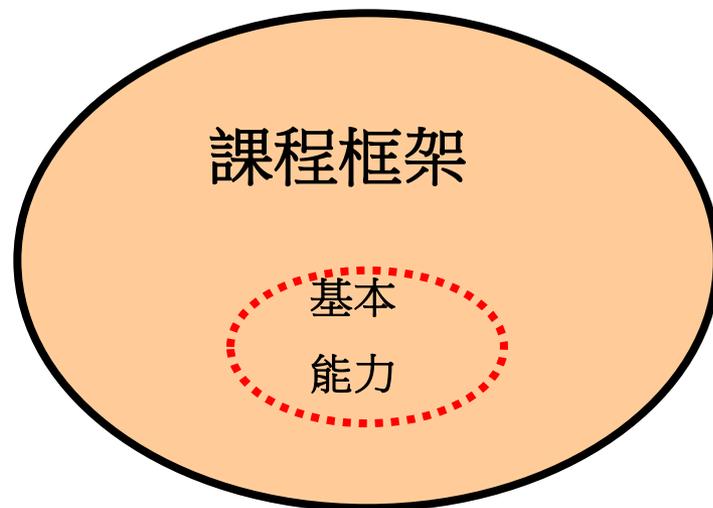
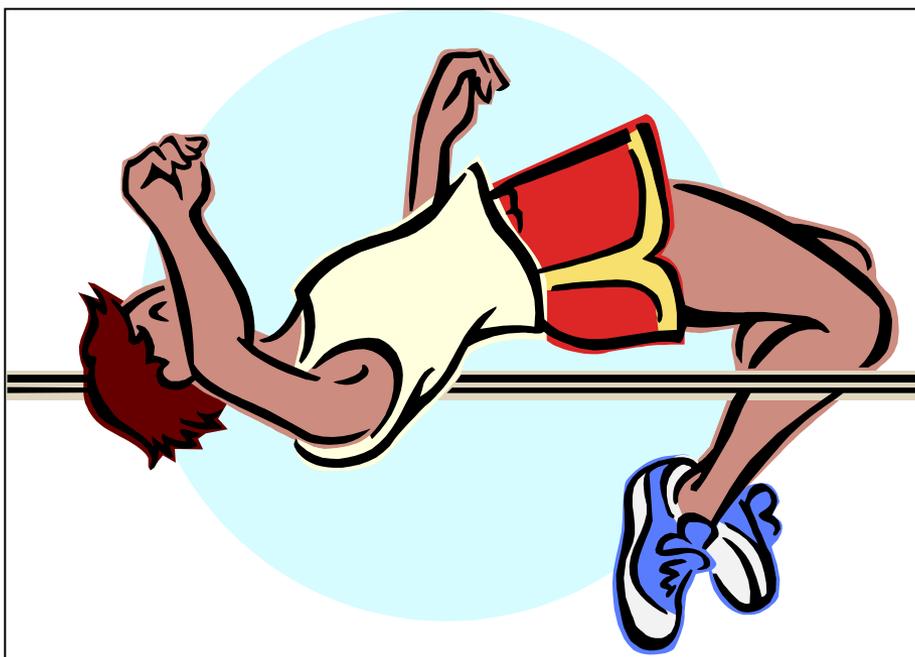


- 認識基本能力與非華語學生學習
- 認識應用學習中文與非華語學生學習
- 初步掌握相關的課程與教學策略

知彼知己

全港性系統評估

思考：甚麼是基本能力？
對教學的意義？



建議教學流程

1. 施教前

- 學生已學了什麼？
- 學生達至什麼水平？
- 未來的目標是什麼？

2. 計畫的教學策略和活動

3. 施教後

- 評估學生的表現
- 給予學生具體的回饋

4. 調整教學策略

小三閱讀評估

BR1.3 能理解簡淺敘述性文字的段意
及段落關係

潭水很深，但寶寶很開心。他抬頭說：「爸爸媽媽，我不會飛，但我會游泳。」潭裏的鱷魚紛紛游到寶寶身邊，跟他打招呼。



鳥太太失望地說：「他真的不是我們的孩子啊！」「我們守護了一個珍貴的生命。你看他，現在多快樂，這不是應該值得驕傲嗎？不要緊，你再下一隻蛋吧！」鳥先生充滿信心地說。

16. 鳥先生說「值得驕傲」（第 25 行）是指什麼？

- A. 他夫婦倆終於生了一隻蛋。
- B. 他夫婦倆無私地照顧別人的寶寶。
- C. 他夫婦倆教會寶寶飛行。
- D. 他們的寶寶很勇敢，跳進鱷魚潭捉魚。

3CR2Q16

大清早，猴子打算到森林中的高山看日出。他沿途向青草問好，跟花朵聊天。走着走着，他在鱷魚潭附近的樹下發現一隻蛋。他撿起這隻蛋，跑去問天鵝：「你曾經弄丟醜小鴨，這隻蛋是不是你的？」天鵝說不是。他又問了烏龜和蛇，他們都說不是。猴子看見樹上有一個空空的鳥巢。他想：蛋應該是從鳥巢裏跌出來的。於是，他爬上樹把蛋放回鳥巢中，然後就走了。

3CR1Q9

從文中**第一段至第二段**找出適當的詞語，填在第9—10題的橫線上，使句子的意思完整。

9. 科學家幾經辛苦，在熱帶雨林 _____ 了新品種植物，
這植物對治療心臟病很有幫助。

自從我來到動物園後，就成了這裏的「大明星」。是我長得英俊不凡嗎？是我會唱歌跳舞嗎？是我會變魔術嗎？都不是，我和別的河馬沒有什麼差別，都有一張長長的馬臉，四條腿又短又粗，全身圓滾滾的，比大豬還要肥。

很多年前，我和家人在非洲森林生活。有一天，爸爸媽媽在河邊送上青草蛋糕，替我慶祝一歲生日。忽然，天色突變，颳大風，下大雨，河水不斷上升，巨浪一個接一個，把我和家人沖散了。我在大海飄浮了一整天，醒來的時候已經被擱在石灘上，爸爸媽媽都不見了。我嚇得東奔西跑，哇哇大哭。一群人跑過來，圍着我議論紛紛。接着，人們把我送到動物園去。

到了動物園，我看見一位老伯伯，說：「老伯伯，救命啊！鳴……鳴……」他說：「啊，你就是在海嘯中僥倖生存的寶寶。」那段時間我心都慌了，無論他到池邊喝水，到山坡上吃草，還是在樹下睡覺，我總是跟着他。老伯伯心軟了，就讓我和他一起生活。他叫麻吉，已經 130 歲了，他說自己是象龜，不是河馬。我都一歲了，怎麼會分辨不出他是象龜，還是河馬呢？

現在，麻吉伯伯已經成為我的親人。早上，我們一起喝水，吃青草。中午，我們一起散步，聊天。晚上，我們一起數星星，看月亮。他還告訴我：鯨鯊太太一胎能生 300 個寶寶，獅子大王能一口氣吃 200 塊牛排，帝王企鵝夫婦能唱悅耳的情歌。

自從我在動物園「定居」後，很多人來看我們，還有電視台來採訪呢。麻吉伯伯在我困苦的時候安慰我，照顧我。每晚靠着 he 睡覺的時候，我感到十分幸福。麻吉伯伯，謝謝您啊！

5 3CR3Q17

17. 根據文章內容，按**先後次序**排列下面各內容要點。

(請把英文字母填在方格內)

- A. 描述「我」的外貌和模樣
- B. 表達「我」對麻吉伯伯的感激之情
- C. 記述「我」在動物園生活的情形
- D. 說明「我」和家人失散的經過

→ → →

題目示例(寫作)

第一學習階段基本能力

BW1.1 能正確書寫常用字

BW1.2 能就熟悉的事物決定內容

BW1.3 能將內容分段表達

BW1.4 能正確運用句號、逗號、問號、冒號和引號

BW1.5 能運用所學詞語

BW1.6 能寫完整句子

BW1.7 能寫賀卡、邀請卡、簡單書信

實用文

TSA 2013 寫作評估 3CW1

請根據題目寫邀請卡。

「開心蝴蝶節」在美好郊野公園舉行。
請你以文山的身份，寫一張邀請卡，邀請朋友小光參加。

TSA 2013 寫作評估 3CW2

請根據題目寫賀卡。

家文在「蝴蝶節繪畫比賽」中獲得冠軍。
請你以朋友天明的身份，寫一張賀卡祝賀他，並表示會以他為學習榜樣。

短文

TSA 2013 寫作評估 3CW1

每每個人都希望自己有好的表現，例如測驗成績進步，主動做家務得到家人的稱讚。請寫一篇文章，記述一次你有好表現的經歷，把事情的經過和感受寫出來。(字數不限)

TSA 2013 寫作評估 3CW2

每每個人都希望自己有好的表現，例如默書成績進步，教弟妹做功課得到家人的稱讚。請寫一篇文章，記述一次你有好表現的經歷，把事情的經過和感受寫出來。(字數不限)

應用學習中文

應用學習中文

- 為學生提供模擬的應用學習語境，幫助學生在基礎教育之上，奠定職場應用中文的基礎，取得認可資歷，以助未來升學及就業；
- 配合應用學習課程支柱，透過應用和實踐，幫助學生發展與職業相關的能力、基礎技能（溝通能力）、思考能力、人際關係，培養正面的價值觀和態度。



應用學習中文學些什麼？

1. 口語溝通（粵語）
2. 閱讀
3. 寫作



學些什麼？學習成果

- 能應付日常生活和工作環境的語言交際要求
- 聽懂別人的話語，採用適當語氣和說話方式
- 以粵語溝通及交際
- 閱讀日常生活和工作環境的實用文書和資料
- 運用適當的詞語、句子完成常用的實務文書



共:10節課,每
節課大約105
分鐘(3堂左右)

Modules 學習單元	Lesson Time (270 hrs in total) 上課時數 (總課時 270 小時)		
	ApL(C) I (QF# Level 1) 應用學習中文 (非華語學生適用) 一 (資歷架構第一級)	ApL(C) II (QF# Level 2) 應用學習中文 (非華語學生適用) 二 (資歷架構第二級)	ApL(C) III (QF# Level 3) 應用學習中文 (非華語學生適用) 三 (資歷架構第三級)
Oral Communication (Cantonese) 口語溝通 (粵語)	18 hrs / 小時	18 hrs / 小時	40 hrs / 小時
Reading 閱讀	27 hrs / 小時	27 hrs / 小時	55 hrs / 小時
Writing 寫作	20 hrs / 小時	20 hrs / 小時	45 hrs / 小時
Subtotal 合共課時	65 hrs / 小時	65 hrs / 小時	140 hrs / 小時



學些什麼？ 情境化描述

透過服務行業（零售、旅遊及款待等）的情境，學生在完成本科目後應能：

- 應付日常生活和工作環境的語言交際要求，聽懂別人的話語，採用適當語氣和說話方式，以粵語溝通及交際；
- 閱讀日常生活和工作環境的實用文書和資料；
- 運用適當的詞語、句子完成常用的實務文書；及
- 提升相關範疇之升學及就業發展所需的自我認知。

透過與科目相關的特定情境，學生有不同的學習機會（舉例如下）：

1. 與職業相關的能力

- 透過廣泛的學習範疇認識與職場相關的情境會話，於零售、旅遊、款待服務等工作環境中運用粵語口語進行溝通；
- 透過觀察和書寫練習，能閱讀零售、旅遊、款待服務常用實用文，並掌握常用實用文的書寫要求；及
- 為未來升學及就業建立良好的中文基礎。

2. 基礎技能

- 透過情境式中文學習，掌握口語溝通（粵語）、閱讀、寫作的基本能力，在聽說／書寫／朗讀練習、角色扮演、遊戲活動、討論匯報及參觀體驗等教學活動中，積累日常生活及服務行業（零售、旅遊及款待等）的中文詞彙，學習語法知識，掌握有效口語溝通技巧及常用實用文寫作方法；
- 運用輔助工具如電子字典、辭典、網上材料進行中文閱讀和寫作；及
- 從聽、說、讀、寫的評核活動中，展示掌握語文知識的綜合能力。



學些什麼？ 情境化描述

3. 思考能力

- 運用邊聽邊思考的能力，對不同觀點作出一般性評價、聯想和推論；
- 能運用較有變化的詞語，以結構完整、連貫的話語，用粵語進行日常交際，談論大眾話題，並在零售、旅遊及款待服務工作中進行適當溝通，以解決工作及生活因言語溝通所面對的困難；及
- 判斷一般書面材料所提供的信息是否合理或可信，能對一般書面材料所提供的信息或觀點作出簡單的評價。

4. 人際關係

- 在情境式中文學習的過程中，利用不同語氣、表情變化和身體語言，表達不同的話語含意和情感，建立與人溝通的自信心；及
- 在與零售、旅遊及款待服務工作相關的情境會話學習中，建立團隊精神，展示溝通能力、合作能力及反思能力。

5. 價值觀和態度

- 從中認識中文在香港日常生活及服務行業(零售、旅遊及款待等)中的重要性；
- 建立學習和運用中文的正確觀念，能主動學習中文，提升在中文方面的自學能力；及
- 對學習中文以幫助個人融入香港社會抱持積極及樂觀的態度。



服務業中文（一）

零售服務

65 小時

1. 口語溝通（粵語）18 小時

(1) 主題情境會話

生活用語	零售服務
互相認識	歡迎光臨
數目字	價錢／收款
交通工具	衣服手袋
問天氣	化妝用品
打電話	體育用品
超市／百貨公司購物	理貨員的工作

(2) 常用句式

- 敘述性和說明性話語
- 常用關聯詞語

2. 閱讀 27 小時

- (1) 識字：常用字約800、常用詞約2500
- (2) 專題篇章閱讀

工作 / 生活	零售服務實用文
百家姓・稱謂	便條
有趣的數字	留言
香港交通	告示
香港氣候	啓事
流行文化	價目牌
購物天堂	時間表
零售百貨	交通指示牌
服飾潮流	路線表
服務禮儀	商場指南
孔子學院	貨物清單

- (3) 語文工具書：字典、詞典查閱
- (4) 使用電子工具、電子資料完成簡單的閱讀任務

3. 寫作20小時

- (1) 寫字：常用字約300
- (2) 部首、筆順、檢字、簡化字、錯別字
- (3) 詞類、詞語運用
- (4) 書寫技能

私人書信	公務書信
賀卡	便條、留言、清單
個人履歷	表格、工作記錄

- (5) 零售行業參觀體驗，擬寫研習報告
- (6) 使用電子工具、電子資料完成簡單的書寫任務

服務業中文 (二)

旅遊服務

65 小時

1. 口語溝通 (粵語) 18 小時

(1) 主題情境會話

生活用語	旅遊服務
問候／邀請	導遊／領隊的工作
問路／指路	香港的景點 (一)
訂餐／結帳	香港的景點 (二)
問價議價	自由行景點推介
香港的節日	生態遊景點導賞
東方之珠	主題公園導賞

(2) 常用句式

- － 敘述性和說明性話語／一般語言交際功能
- － 用不同詞語和語氣表達不同的感情和態度的方法

(3) 邊聽邊記重點的技巧

(4) 基本的聆聽和應對策略

2. 閱讀 27 小時

- (1) 識字：常用字約1600、常用詞約5000
- (2) 專題篇章閱讀

工作 / 生活	旅遊服務實用文
禮儀之邦	價目表
得天獨厚的香港	工作進度表
香港的服務業	帳目明細表
香港文化遊	統計表
自由行商機	通告
保護環境	工作守則
郵輪碼頭	安全守則
行行出狀元	招聘廣告
閱讀報刊	商品說明
香港與世界	儀器操作程序

- (3) 語文工具書：字典、詞典、成語辭典查閱

- (4) 使用電子工具、電子資料完成一般閱讀任務

3. 寫作 20 小時

- (1) 寫字：常用字約 650
- (2) 口語和書面語、病句診斷、詞匯和句式變化
- (3) 實用文書常用簡單修辭手法
- (4) 書寫技能

私人書信	公務書信
日記	存貨記錄
私人信件	活動程序
個人簡歷	工作程序
事件重點	通告
活動記錄	啓事

- (5) 旅遊行業參觀體驗，擬寫研習報告
- (6) 使用電子工具、電子資料完成一書寫任務

服務業中文(三)
款待服務
140小時



1. 口語溝通(粵語) 40小時

(1) 主題情境會話

生活用語		款待服務	
看電視聽廣播	香港的教育	十把金鑰匙	行李員的工作
美食天堂	我是記者/ 主持人	酒店客房服務 (一)	酒店前台服務 (一)
香港的居住環境	演講致辭	酒店客房服務 (二)	酒店前台服務 (二)
香港的人口/ 醫療	見工面試 (一)	酒店餐飲服務 (一)	會所服務
香港的傳媒	見工面試 (二)	酒店餐飲服務 (二)	處理投訴(一)
香港的治安			處理投訴(二)

(2) 常用句式

- 較長的敘述性、說明性、描述性話語，及一般議論性話語
- 陳述、說明、比較、解釋、建議等功能的交際用語，對不同觀點作出評價、聯想和推論，做日常交際、談論大眾話題。

(3) 邊聽邊思考的能力

2. 閱讀 55 小時

- (1) 識字：常用字約2300、常用詞約8000
- (2) 專題篇章閱讀

工作 / 生活		款待服務實用文	
休閒娛樂	百姓生活	電子郵件	章程
安居樂業	現代科技	工作計劃	條例
飲食文化	演講與致辭	會議記錄	人事規章
人口與發展	時事報導(一)	考勤記錄	聘用條款
醫療與健康	時事報導(二)	工作報告	員工守則
教育與融合	就業市場	工序說明	評核報告
體育設施	一國兩治	維修手冊	工作總結

(3) 語文工具：使用字典、辭典閱讀資料

(4) 使用電子工具、電子資料完成較複雜的閱讀任務

3. 寫作 45 小時

- (1) 寫字：常用字約1000
- (2) 實用文常用詞語和修辭手法
- (3) 書寫技能

私人書信	公務書信
感謝信	會議記錄/工作報告
慰問信	器材使用程序
邀請函	活動宣傳文稿
求職信	服務推廣文字
離職信	新聞稿

(4) 款待行業參觀體驗，擬寫研習報告

(5) 使用電子工具、電子資料完成較複雜的書寫任務



學些什麼？評估方法

- 評估模式多元化，例如課堂觀察、答問、小組討論、角色扮演、日常課業、筆試、專題研習、閱讀及語文活動、學習歷程檔案
- 口語評估：角色扮演、個人短講、廣告宣傳、小組討論等等
- 閱讀評估：閱讀理解、語文知識、實用文理解、翻譯等等
- 寫作評估：求職信、撰寫一篇文章等等(參考課文內容)



閱讀教學策略

閱讀的條件

1. 視力良好
2. 識字量
3. 認知能力
4. 興趣
5. 資源



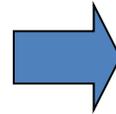
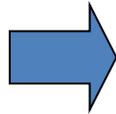
閱讀策略教學建議

1. 引領思維閱讀法

(Directed Reading and Thinking Activity)

- 一步步進行閱讀預測

- (閱讀前) (閱讀中) (閱讀後)



閱讀策略教學建議

2. 「朗讀」

- 朗讀是非常好的閱讀方法，能化無聲文字為有聲語言，透過口讀耳聽、口耳並用，增加了向大腦傳輸信息的渠道。這不僅使閱讀真正活起來，而且印象深刻，便於記憶和理解。

閱讀策略教學建議

3. 說故事

故事是人類歷史上最古老的表達工具，也是最有說服力的溝通技巧。「聽、說故事」決定了學生學習的重要先機，因為大聲朗讀、唸故事、說故事，是閱讀能力發展中不可缺少的閱讀學習歷程

準備工作：

1. 掌握故事的重點：開場、場景、情節、衝突、高潮及結局
2. 揣摩角色：賦予角色生命
3. 揣摩情境：決定故事的氣氛
4. 淺語化：使用聽得懂的語言
5. 具象化：使用大量豐富且具體的形容詞

閱讀策略教學建議

4. 提問到設問

老師出提到學生自行出題，提升閱讀層次

--幫助學生從「學習如何閱讀」(learn to read)的階段，進入「閱讀中學習」(read to learn)

提問三步曲：

1)先由教師提問；2)學生互問；3)自我提問

► 提問比知道答案更重要

► 後期可嘗試高層次問題，並瞭解什麼才是好的問題

低層次問題（參考基本能力）

例子：複述：六何—何人、何時、何地、何事、何故、如何

--鼓勵學生主動，在閱讀時提問，學生必須試著回答

高層次問題（參考基本能力）

綜合、推論、評價、創意

初 段

6 W

六何

W h o

何人

W h e r e

何地

W h a t

何事

W h e n

何時

W h y

為何

H o w

如何



高 階

直接歷程：

- 提取特定觀點
- 推論

詮釋歷程：

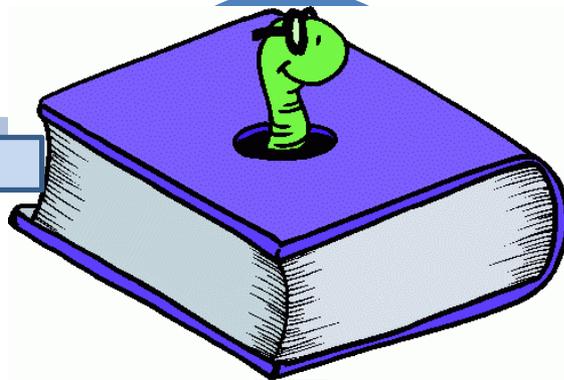
- 詮釋並整合訊息和觀點
- 檢驗或評估文章的特性

思考

表達

理解

風格
覺察



思考內容

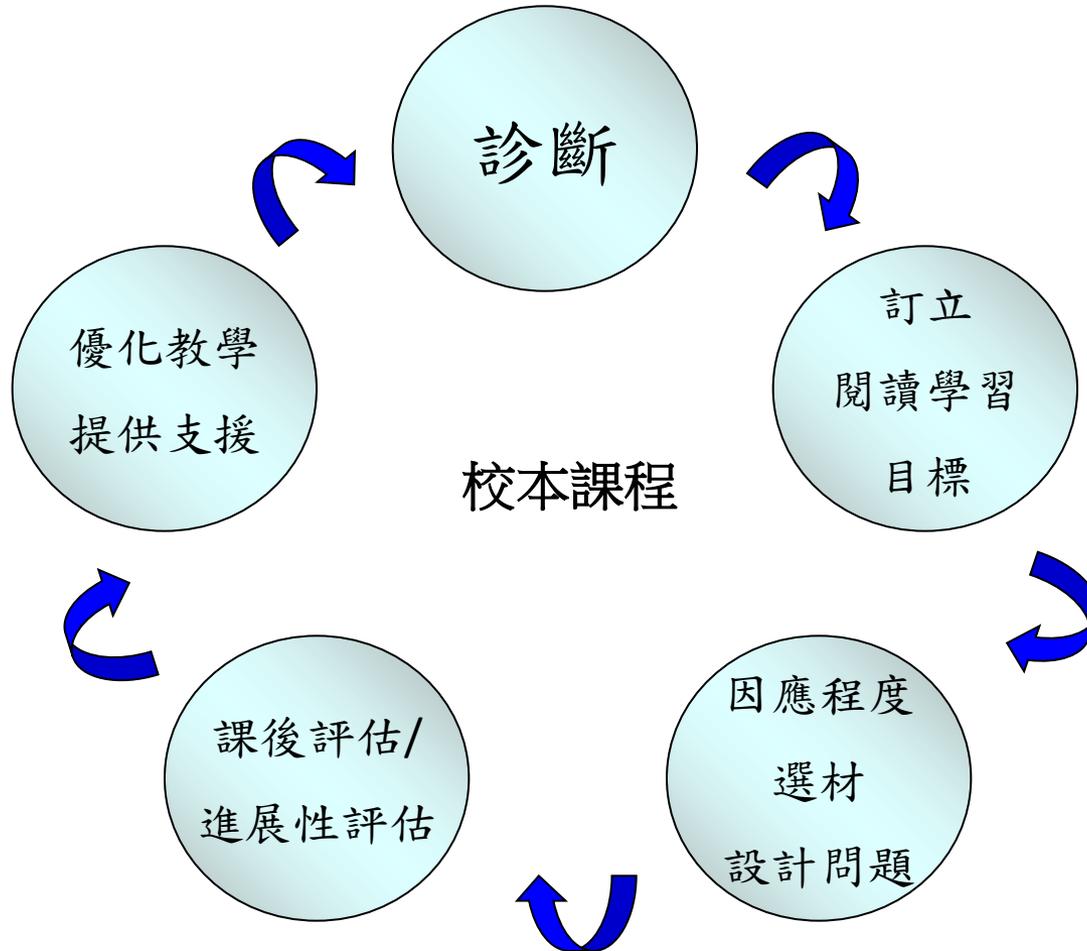
1. 理解：理解故事角色的觀點和內在意圖動機，能理解故事情節的因果脈絡
2. 思考：邏輯思考，創意思考及有自己的觀點及價值判斷
3. 表達：口語、肢體扮演、多元媒材創作、圖像
4. 風格覺察：找出同系列如：類似場景 同角色同造型、找出跨不同系列，用情節、角色個性等概念性的特徵分類或歸納

閱讀策略教學建議

5. 創意思考法--心智圖法(Mind Mapping)

- 採用圖式概念，以線條、圖形、符號、顏色、文字、數字等各樣方式，將意念和訊息快速地摘要下來，製成為一幅心智圖。

閱讀教學模式參考



繪本教學

「繪本」指圖畫與文字兼備的書，有時候甚至圖畫比文字來得重要。繪本內容常具有簡單的故事大綱，有時候也會集中呈現某種簡單的意義和結構。繪本中押韻或是反覆句型的形式是常見的方式，能讓讀者察覺和掌握語言文字與其聲音的特性。

在說故事的過程中，教師透過技巧，讓學生主動參與聽和說故事。在教學設計中結合說故事活動，由教師和學生分享繪本童書，不僅能提高學生學習中文的興趣，還可以提昇學生主動性。透過感受故事，學生會以投入與專注態度，了解到說故事本身也是一種很有趣、很有價值的活動。從而變得願意分享自己創作的故事和一些融入在故事當中的真實生活經驗。

繪本教學技巧

1. **說明書名、作者、繪圖者、或是其他相關資訊**。在朗讀時，教師宜注意朗讀的語氣和感情的變化。教師可以適時拋出問題以引導學生仔細欣賞繪圖，預測情節，或是確認學生的理解程度。

2. **利用書中所呈現的有意義情境**，引導學生對於字彙、片語、或是句型的了解;或是引導學生在上下文的情境中，對書中內容進行合理或是有創意的猜測。導讀前毋需地毯式的教完所有的字彙才能進行導讀。而在閱讀一段較長的文字時，教師宜先朗讀完畢，然後再讓學生欣賞該頁的繪圖。

3. **運用互動式對話**或是邀請學生加入共讀的方式鼓勵學生參與閱讀。教師可藉由開放性問題，鼓勵學生進行多元的討論與聯結故事內容。之後，持續拋出後續問題，激發學生表達較深層次的想法。

閱讀教學模式參考

課堂內

目的：鞏固基礎和字詞累積

- 可利用作文課、默書課、自學課進行分組教學
- 朋輩伴讀（朗讀+提問）
- 製作字典
- 網上練習

課堂外

目的：

增加前設知識和興趣

- 設非華語中文閣
- 手工製作、遊戲、電影和書本推介
- 網上自學練習

寫作教學策略



知己知彼

一般小三寫作能力

大多數能正確書寫常用字

大多數就熟悉的事物決定內容

大多數將內容分段表達

一般能正確運用句號、逗號、問號、冒號和引號

一般能運用所學詞語

一般能寫完整句子

大致能寫賀卡、邀請卡、簡單書信

非華語學生寫作教學建議

1. 分析需要、周詳計劃
2. 注重輸入、建立鷹架
3. 善用教材、多讀多寫
4. 循序漸進

寫作教學元素

	知識／技能	教學策略
語言	對語言要素的掌握，如詞彙及句式句型等	詞句訓練，打好基礎
內容	對寫作的主題、意念、概念等的掌握	範文引路，以讀帶寫
文體	對不同文體結構特點的認識	
過程	對寫作過程的認識	過程指導，說寫結合
環境	對傳意環境的掌握	

(Hyland, 2003)

(1) 填充法

對象：適合低年級學生

目的：訓練運用詞彙的能力

方法：常見的填充、填詞、看圖填字等練習

注意：學生練習時，可自行運用已知詞彙，
也可由教師提供可使用的詞彙

(2) 問題法 / 助作法

對象：適合低年級學生

方法：老師給學生一串問題，學生把答案一一寫出，再
連綴起來，就可以完成一篇文章

(3)看圖作文法

方法：學生一面看圖畫，一面寫作，運用圖畫所提供的線索，啟發學生寫出較完整的內容

注意：看圖作文首要工作便是把圖看仔細，從背景的天氣、草木或房屋，寫到人物的表情、動作，並加上形容詞或副詞，以豐富文章的描述性

(4)對話作文法

方法：以對話方式完成一篇短文

注意：此種作文法，除了注重因角色不同所需表現的口氣與思想內容，也可表達出作者對周遭人、事、物的細膩觀察與描述能力

(5)仿作法

方法：閱讀一篇課文或文章後，模仿寫作形式、文章體裁和結構、段落安排等，再寫一篇文章

目的：因有具體架構可循，可減少學生面對寫作的恐懼，並提升成就感

(6) 感官練習法

方法：給學生一個情境，寫出所看到、聽到、觸摸到、聞到、想到、感受到的

(7) 組字、組句法

對象：較適合高年級學生或寫作能力較佳的學生

- 方法：給學生一組字或詞，要學生運用這些寫成一
- 篇短文，內容可依想像力自由發揮

(8)圖解作文法

方法：強調師生共同討論及依個人生活經驗決定作文內容，特色在於中心思想和段落結構的多樣性和彈性化，並著重學生組織能力的培養，將抽象文章組織具象化

目的：使學生更能掌握寫作歷程，發展寫作思考策略

(9)創造性作文

方法：教師透過創造性思考的教學活動，引導學生寫作，包括腦力激盪、角色扮演、想像等

看圖說故事

請細心觀察下面的圖畫，然後說出一個完整的故事。

1



3



2



4

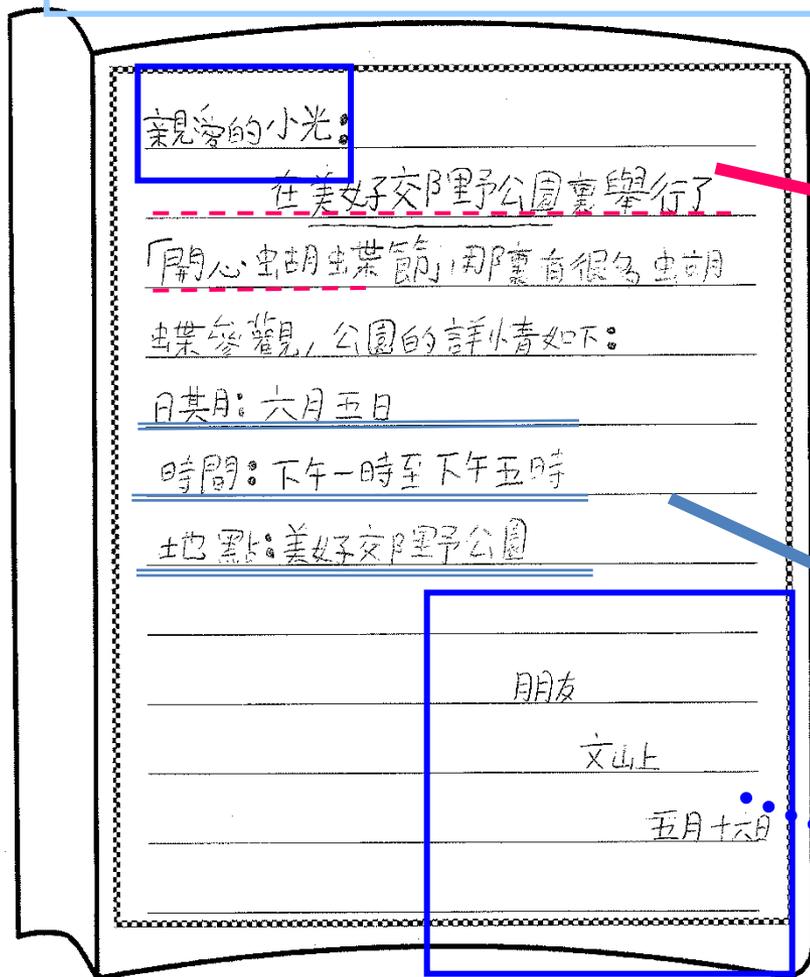


實用文

小三

請根據題目寫邀請卡。

「開心蝴蝶節」在美好郊野公園舉行。請你以文山的身分，寫一張邀請卡，邀請朋友小光參加。



目的：邀約

未能使用合適語言，沒有邀約訊息

內容：活動資料

格式：上款和下款

短文

我有很多好的表現，其中有一次是我最難忘的，就在上星期日。那天，我和爸爸到百貨公司買東西。在我們買東西的時候，有一位老伯伯跌倒了，我立刻上前扶起他，帶他到長椅坐下。那位老伯伯稱讚我是一個樂於助人的好孩子，我十分高興。經過這次經歷，我覺得幫助別人後，我自己會像生日一樣那麼高興的。

背景：「我」有很多好表現

事件：難忘的好表現

時間：上星期日

激化：一位老伯伯在百貨公司跌倒

化解：我立即扶起跌倒的老伯伯

小結：「我」獲得稱讚，十分高興

評議：幫助別人「像生日一樣」那麼高興

表現良好

小三TSA

短文

題二

但是... 天露，你不能說謊。說謊是一種討厭的行為。突然，有很多句話浮現在我的腦海中。

210

250

內心的獨白(正面)

事件：不應說謊

反應：這是討厭的行為

束手無策下，我只好勇敢地走向媽媽面前認錯了。我打破了您的花瓶，以後也不敢了。聽到媽媽慈祥地說：「乖孩子，誠實是最寶貴的！」

300

化解：向媽媽認錯，道歉

反應：得媽媽原諒

感受：誠實是最寶貴的

現在我也覺得很羞愧，但是我知道人生中最珍貴的是——品德。到今天，媽媽還說她很滿意我的誠實呢！

350

評議：「我」感到羞愧，體會堅守品德的重要

溫馨提示：

1. **小步子**，一次訓練一種基本能力點
2. **多思考**，分析學生答對與答錯的原因
3. **要靈活**，可調配不同學習階段的題目和訓練重點

參考

1. http://usp.cacler.hku.hk/cms/index.php?option=com_content&view=article&id=12&Itemid=31
2. http://www.hkedcity.net/article/iworld_sc_feature_courses/110607-001/
3. <http://www.bca.hkeaa.edu.hk>
4. <http://wlts.edb.hkedcity.net/tc/chinese/index.html>
5. <http://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/ncs-students/support-to-teacher/resources/index.html>
6. <http://kids.yam.com/>